Contacto: Chrys Chrystello, AICL Colóquios da Lusofonia

Telefones 91 1000 465 / 91 928 7816

Lomba da Maia 9625-115 S Miguel Açores



Comunicado à imprensa

Os colóquios da lusofonia vão pela terceira vez a Vila do Porto (depois de 2011 Homenagem a Daniel de Sá e 2017 com o Prémio Nobel Ramos Horta). De 2 a 6 de outubro 2024, o 39º colóquio da lusofonia está na Biblioteca Municipal de Vila do Porto

Açores 13 de setembro de 2024:

 com o alto patrocínio da CAMARA MUNICIPAL DE VILA DO PORTO, mecenato da EDA RENOVÁVEIS e apoio da Direção Regional das Comunidades e da Direção Regional de Assuntos Culturais, arranca dia 2 outubro 2023 o 39º colóquio da lusofonia com 45 participantes, 35 autores açorianos ou açorianizados.

Dentre eles os convidados oficiais

|  |
| --- |
| [ÁLAMO OLIVEIRA](https://coloquios.lusofonias.net/XXXIX/BIODADOS%20coloquios%20alamo%20oliveira.pdf) |
| [ALEXANDRE BORGES](https://coloquios.lusofonias.net/XXXIX/BIODADOS%20coloquios%20alexandre%20borges.pdf) |
| [ANA PAULA ANDRADE](https://coloquios.lusofonias.net/XXXIX/BIODADOS%20coloquios%20ana%20paula%20andrade.pdf) |
| [ANABELA FREITAS (MIMOSO)](https://coloquios.lusofonias.net/XXXIX/BIODADOS%20coloquios%20anabela%20freitas.pdf) |
| [ANÍBAL PIRES](https://coloquios.lusofonias.net/XXXIX/BIODADOS%20coloquios%20anibal%20pires.pdf)  |
| [CHRYS CHRYSTELLO](https://coloquios.lusofonias.net/XXXIX/BIODADOS%20coloquios%20chrys%20c.pdf) |
| [DIANA ZIMBRON](https://coloquios.lusofonias.net/XXXIX/BIODADOS%20coloquios%20diana%20zimbron.pdf) |
| [DIOGO OURIQUE](https://coloquios.lusofonias.net/XXXIX/BIODADOS%20coloquios%20diogo%20ourique.pdf) |
| [DORA M NUNES GAGO](https://coloquios.lusofonias.net/XXXIX/biodados%20coloquios%20dora%20nunes%20gago.pdf) |
| [EDUARDO BETTENCOURT PINTO](https://coloquios.lusofonias.net/XXXIX/BIODADOS%20coloquios%20eduardo%20bettencourt%20pinto.pdf)  |
| [Francisco MADRUGA](https://coloquios.lusofonias.net/XXXIX/BIODADOS%20coloquios%20francisco%20madruga.pdf) |
| [LUÍS FILIPE BORGES](https://coloquios.lusofonias.net/XXXIX/biodados%20coloquios%20LUIS%20FILIPE%20BORGES%202.pdf) |
| [NUNO COSTA SANTOS](https://coloquios.lusofonias.net/XXXIX/BIODADOS%20coloquios%20nuno%20costa%20santos.pdf)  |
| [PEDRO ALMEIDA MAIA](https://coloquios.lusofonias.net/XXXIX/BIODADOS%20COLOQUIOS%20PEDRO%20ALMEIDA%20MAIA.pdf) |
| [VASCO M ROSA](https://coloquios.lusofonias.net/XXXIX/BIODADOS%20coloquios%20vasco%20m%20rosa.pdf)  |

E ainda a presença do decano de escritores e EDUÍNO DE JESUS E ONÉSIMO T ALMEIDA entre muitos outros grandes nomes da literatura contemporânea.

[**Homenageados 2024**](file:///E%3A%5CMy%20Docs%5CMy%20Web%20Sites%5C38%20coloquio%20ribeira%20grande%5Cconvidados.htm)

* [PEDRO](file:///E%3A%5CMy%20Docs%5CMy%20Web%20Sites%5C38%20coloquio%20ribeira%20grande%5CCAROLINA%20CORDEIRO.pdf) ALMEIDA MAIA AUTOR AICL DO ANO
* [Helena Chrystello](file:///E%3A%5CMy%20Docs%5CMy%20Web%20Sites%5C38%20coloquio%20ribeira%20grande%5CHELENA%20CHRYSTELLO.pdf) HOMENAGEM PÓSTUMA À VICE-PRESIDENTE DA AICL
* [Arsénio](file:///E%3A%5CMy%20Docs%5CMy%20Web%20Sites%5C38%20coloquio%20ribeira%20grande%5CMARIA%20JO%C3%83O%20RUIVO.pdf) Puim autor local homenageado

Haverá 3 sessões musicais, 2 sessões de poesia, uma dezena de lançamentos literários, um documentário de Francisco Rosas sobre os 50 anos do 25 de abril nos Açores e um apontamento sobre o 25 de abril em Timor há 50 anos, uma curta peça de teatro de Florianópolis (Santa Catarina, Brasil), um painel de debate dedicado á Diáspora, mostra de aguarelas e uma mostra de livros dos autores presentes.

Além da obra *antologia de humor açoriano* (que a Helena deixara inacabada e o Aníbal C Pires concluiu), iremos divulgar uma novela dela, inédita, datada de 1976. Ouviremos uma dúzia de testemunhos sobre ela e falaremos das suas últimas 4 obras, revisitaremos a SUA divulgação na RTP-Açores, ouviremos poemas a ela dedicados com a presença de dois filhos dela (Isabel e João).

**TEMA 1 AUTORES LOCAIS E TEMAS**

**1.1.1. Autores e personalidades locais**

**·         Madalena Férin (Maria Madalena Velho Arruda Monteiro da Câmara Pereira Férin, 1929-2010)**

**·          Padre Jacinto Monteiro (Jacinto Velho Arruda Monteiro da Câmara Pereira 1933-2003)**

**·         Armando Monteiro da Câmara Pereira (1898-1974)**

**·         José Nuno da Câmara Pereira (1937-2018)**

**·         Max Brix Elisabeth (1950-2010)**

**·         Bispo**[**D. António de Sousa Braga**](https://pt.wikipedia.org/wiki/Ant%C3%B3nio_de_Sousa_Braga)**,**[**S.C.I.**](https://pt.wikipedia.org/wiki/S.C.I.)**(1996-2016).**

**·         D.**[**Luís de Figueiredo de Lemos**](https://pt.wikipedia.org/wiki/Lu%C3%ADs_de_Figueiredo_de_Lemos)**, (1544-1698) bispo da Diocese do Funchal;**

**·         D. Frei**[**Francisco de São Jerónimo**](https://pt.wikipedia.org/wiki/Francisco_de_S%C3%A3o_Jer%C3%B3nimo)**, (1638-1721) bispo da Diocese do Rio de Janeiro, filho de Marienses;**

**·**[**José Inácio de Andrade**](https://cronicasmacaenses.com/2013/12/07/estado-actual-de-macau-escreve-jose-inacio-de-andrade-no-seculo-xix/)**, (1780-1863) escritor e homem público;**

**·         Dr.**[**Manuel de Lacerda**](https://pt.wikipedia.org/w/index.php?title=Manuel_de_Lacerda&action=edit&redlink=1)**, arabista;**

**·          Dr.**[**Manuel Monteiro Velho Arruda**](https://pt.wikipedia.org/wiki/Manuel_Monteiro_Velho_Arruda)**, (1873-1950) médico e historiador,**

**·         Miguel Figueiredo Corte Real (1925-2010),**

**·         Padre Serafim de Chaves (1904-1985),**

**·         Dalberto Pombo (1928-2007), etc.**

**1.1.2. Outros autores locais (açorianos ou ilhanizados: Joana Pombo, Daniel Gonçalves, Paulo Ramalho ….)**

**1.2.1. A ilha de Santa Maria e sua história:**

**1.2.1. "*Saudades da Terra*", do padre Gaspar Frutuoso (1522-1591). A ilha de Santa Maria é abordada no Livro III.**

**1.2.2. "*Espelho Cristalino em Jardim de Várias Flores*", de frei Diogo das Chagas (1584-1661),**

**1.2.3. "*Crónicas da Província de S. João Evangelista das Ilhas dos Açores*", de frei Agostinho de Monte Alverne (1629-1726),**

**1.2.4. "*História Insulana das Ilhas a Portugal Sujeitas no Oceano Ocidental*", do padre António Cordeiro (1641-1722).**

**1.2.5. "Corografia Açórica" (1822), de João Soares de Albergaria de Sousa (1776-1875).**

**1.2.6. "Coleção de Variedades Açorianas", de José de Torres (1827-1874),**

**1.2.7. "Arquivo dos Açores", por Ernesto do Canto,**

**1.2.8. "Escavações", de Francisco Maria Supico.**

**1.2.9. Boid (Captain). "*A Description of the Azores, or Western Islands from personal observation*". London: Bull & Charton, 1834.**

**1.2.10. Coleção de documentos relativos ao descobrimento e povoamento dos Açores", com prefácio de Manuel Monteiro Velho Arruda, em edição comemorativa do V Centenário do Descobrimento dos Açores (1432-1932),**

**1.2.11. "Descripção da Ilha de Sancta Maria por José Carlos de Figueiredo, Ten-Cor. d'Engenheiros, que em 1815 ali foi em Comissão".**

**1.2.2. A ilha de Santa Maria o concelho, etnografia, geografia, tradições e cultura**

**1.3. HOMENAGENS Arquipélago da Escrita (Açores)**

**1.4.1. autor AICL homenageado 2024 PEDRO ALMEIDA MAIA**

**1.4.2. homenagem póstuma a Helena Chrystello**

**1.4.3 Momento Arsénio Puim**

**TEMA 2 LUSOFONIA E LÍNGUA PORTUGUESA (TEMAS PERMANENTES)**

**2.1. Língua Portuguesa no mundo**

**2.2. Língua Portuguesa como língua científica. Vocabulários Científicos**

**2.3. Língua Portuguesa Língua de Identidade e Criação. A língua e a Galiza**

**2.3. Língua Portuguesa na Comunicação Social e no Ciberespaço**

**2.4. Língua Portuguesa, Lusofonia e diásporas**

**2.5. Língua Portuguesa, Ensino e currículos. Corpus da Lusofonia.**

**2.6. Política da Língua**

**2.7. Lusofonia na arte e noutras ciências**

**2.8. Ortografia, Desafios, constrangimentos e projetos sobre a ortografia**

**2.9. Outros temas lusófonos**

**TEMA 3 Açorianidades (TEMAS PERMANENTES)**

**3.1. Arquipélago da Escrita (Açores) - Literatura de matriz açoriana - Autores açorianos**

**3.2. Centenário do nascimento de D. Arquimínio R da Costa (S. Mateus, Pico, 1924-2016)**

**3.3. Revisitar a Literatura de Autores estrangeiros sobre os Açores**

**TEMA 4 Tradutologia (TEMAS PERMANENTES)**

***4.1. Tradução de Literatura lusófona***

***4.2, tradução de e para português***

Todos os detalhes em <https://coloquios.lusofonias.net/XXXIX/>